



édito

## A nos héros ordinaires



Crédits : L'enfant@l'hôpital

*La vie, le malheur, l'isolement, l'abandon, la pauvreté, sont des champs de bataille qui ont leurs héros. Héros obscurs plus grands parfois que les héros illustres.*

Victor Hugo, *Les Misérables*

### Nous connaissons tous des héros ordinaires

Ce qui les distingue ? Ils sont engagés, optimistes, persévérants, bienveillants, discrets. Dans un monde où la question de la souffrance humaine et le rapport à notre finitude sont peu médiatisés, les héros de l'association L'enfant@l'hôpital ont décidé d'entrer en résistance, avec la ferme conviction qu'il est possible de rendre encore plus belle la vie d'enfants

hospitalisés ou défavorisés. Cette année encore, ils croient en l'intelligence collective et à la nécessité d'ajouter leurs forces, prenant tour à tour chacun leur part dans ce projet lancé par l'association depuis maintenant plus de 30 ans.

### Les enfants, des héros qui se dépassent

*Mes héros ? Je n'aime pas les héros. Moi, j'aime bien la vie qu'on a comme ça. Je n'ai pas besoin de super pouvoirs pour être heureuse, juste des vêtements bleus et verts – ce sont mes couleurs préférées – ça me suffit !*

Une petite fille sortant de chimio

### Les héros de Kolibri, plate-forme web de l'association

Chaque année, de nouveaux voyageurs et savants apportent leur soutien à l'association en transmettant leur vision de la vie, et en réalisant leurs rêves. Cette quête se traduit très souvent par une importante découverte de soi. A vélo, à pied ou sur un voilier, ces héros traversent des épreuves qu'ils partagent avec les enfants sur la plate-forme Kolibri. Leur inspiration constitue une vraie source d'oxygène pour leurs jeunes interlocuteurs. A leur retour, ils contribuent également à faire naître de nouveaux désirs d'aventure chez d'autres voyageurs.

### Les stagiaires de l'association, héros du quotidien

#### Jazz et création collective, une recette qui transforme des vies

Antonio Roman, stagiaire polytechnicien, raconte :

*Notre mission, trouver un fond musical propice, pour aider les enfants hospitalisés ou défavorisés à improviser. Comme dans un orchestre de jazz, nous construisons un cadre d'où cette musique peut émerger. Les enfants apprennent ainsi à écouter et à communiquer. Avec les reportages et les quizz, ils lisent, prennent la parole et posent des questions aux voyageurs. Ensuite, les enfants écrivent ensemble des histoires et réalisent des bandes dessinées ou des courts métrages. Comme dans le jazz, la réussite tient au partage intelligent des forces créatrices qui, mises en musique, peuvent chaque jour, transformer des vies.*

Souhaitons que les héros ordinaires de L'enfant@l'hôpital soient toujours aussi enthousiastes et utiles !

Jean-Philippe Rollin  
Président  
Reporter pour Kolibri en 2011

## au sommaire

### Quoi de neuf pour L'enfant@l'hôpital ?

- La nouvelle équipe
- Les nouveaux sites
- L'association lauréate du Crédit Agricole Brie Picardie et du prix Galien

### Clin d'œil de voyageurs

A quatre sur deux transats, un Tour de l'Atlantique à la voile

### Sur les ailes de Kolibri

A la découverte de l'unité psychiatrique Erasme à Antony (92)

### L'interview de la lettre

Raphaëlle Fondatrice de Webassoc, le web bénévole pour les associations

### Mission de l'association L'enfant@l'hôpital

Dans toute la France, pour les jeunes malades et handicapés, Kolibri : une application web interactive, qui permet des dialogues en ligne avec des voyageurs au bout du monde et des savants. Des ateliers d'écriture, d'informatique et de photo numérique. Un accompagnement sur-mesure. Depuis 2011, sous le nom de Kolibri, l'association transmet son expérience à d'autres enfants en voie d'exclusion, issus en particulier des quartiers sensibles.

### www.enfant-hospital.org

Retrouvez également L'enfant@l'hôpital sur Facebook et sur Twitter

Président : Jean-Philippe Rollin

Vice-présidente : Marion Roger

Déléguée générale : Anne Dunoyer de Segonzac

Déléguée générale adjointe : Marie-Emmanuelle Soutenet

Secrétaire générale : Geneviève Bour

Directeur informatique : Rémi Coulon

Chargées de mission : Clémence Lequette et Aéllys Catta

Attachée de presse : Nathalie Cardeilhac

Assistants en communication :

Guillaume Deperris et Amélie Ravier

Déléguées régionales :

Rhône-Alpes : Christine Goupy

Limousin : Catherine Péricaud

Nord : Barbara Poignet

Ouest : Aude de Cacqueray

Avec le concours de Spices Communication

# Quoi de neuf pour L'enfant@l'hôpital ?

## La nouvelle équipe !

Leïla Bassou, France de Malglaive, Anna Elgart, Jules Fraboul et Théo Champetier sont les cinq élèves polytechniciens qui ont rejoint L'enfant@l'hôpital en octobre 2016 pour un service civil de 6 mois. Loubna Faiz, Emilou Chiche, Marie Gabelica, Sabrina Ozer et Marie-Sophie de Barmon, élèves psychologues en stage, viennent compléter cette valeureuse équipe. Constamment sur le terrain, ces 10 jeunes gens animent chaque jour avec Kolibri des ateliers bâtis sur mesure pour les enfants et adolescents hospitalisés, handicapés ou en décrochage scolaire.

Avec l'embauche d'Aélysa Catta en janvier 2016, l'équipe des coordinatrices s'est renforcée.

Une nouvelle bénévole, Virginie Naudet, a rejoint la délégation bretonne fondée par Sybille O'Neill, et maintenant coordonnée par Aude de Cacqueray.

11 nouvelles expéditions sont proposées aux enfants depuis la rentrée 2016 : La boussole voyageuse, Au bout de soie, Ecoliers du monde, À l'eau-rizon, Walking Japan, A quatre sur deux transat's, Savoirs en chemin, Les Clems Trotters, Waterline, Lili la mouette et Doc Dakar.



Crédits : L'enfant@l'hôpital

## Les nouveaux sites de L'enfant@l'hôpital

### • Centres de soins, sous le nom de L'enfant@l'hôpital

L'Institut Thérapeutique Educatif & Pédagogique (ITEP) Solange Cassel à Saint Maximin (60)

L'Unité d'Hospitalisation pour Adolescents de l'hôpital Erasme à Antony (92)

L'Institut d'Education Motrice (IEM) LADAPT Nord à Cambrai (59)

L'Institut Médico-Educatif (IME) des papillons blancs du Cambresis à Cambrai (59)

### • Établissements scolaires des quartiers sensibles ou en ville, sous le nom de Kolibri

L'école primaire Montaigne à Creil (60)

Les collèges Gaston Bachelard à Dijon (21), Marcel Aymé à Marsannay-la-Côte (21) et Saint Exupéry à Vélizy (78)

La Cité de l'Espérance, foyer éducatif pour adolescents à Eragny-sur-Oise (95)

## L'association lauréate du Crédit Agricole Brie Picardie

Cette année, L'enfant@l'hôpital a remporté l'appel à projets du Fonds de Dotation CA Brie Picardie Mécénat & Solidarité.

Persuadé que l'innovation numérique fait progresser la société, le Crédit Agricole Brie Picardie Mécénat & Solidarité a souhaité lancer un appel à projets sur le thème : *Le Numérique contre toutes les exclusions*.

L'enfant@l'hôpital en a été le lauréat. L'aide financière du Crédit Agricole permet la poursuite des ateliers Kolibri dans l'Oise, au Centre de Médecine Physique et de Réadaptation pour Enfants (CMPRE) Bois-Larris à Lamorlaye et dans deux écoles en zone sensible à Creil.



## Le prix Galien décerné à l'association L'enfant@l'hôpital

• Pour Kolibri, l'association L'enfant@l'hôpital est lauréate du prestigieux prix Galien 2016, dans la nouvelle catégorie « Accompagnement du patient ».

• Le Prix Galien récompense chaque année des innovations thérapeutiques, des travaux de recherche, et l'excellence au service du patient.

C'est l'immense médecin grec Claude Galien, auteur du *Traité des passions de l'âme et de ses erreurs*, et défenseur de l'existence des « humeurs », qui a posé le premier cette question essentielle : la médecine du corps est-elle aussi médecine de l'âme, et donc du comportement humain, dans ses dimensions individuelles et sociales ?

Question brûlante pour l'association L'enfant@l'hôpital, qui fait l'objet depuis dix ans de demandes pressantes émanant des services de psychiatrie juvénile des hôpitaux français.



Crédits : Viviane Basquine

## Clin d'œil des voyageurs

### A quatre sur deux transat's - Tour de l'Atlantique à la voile

Eléonore, Arthur, Alexandre et Timothée sont passionnés par la voile. Leur objectif : 14 000 miles nautiques sur deux transatlantiques, dix mois de voile ponctués d'escales, le partage de l'aventure avec des enfants isolés. Ils ont embarqué à Marseille le 12 septembre. Leur voyage est suivi par les enfants du service de pédopsychiatrie de l'hôpital de la Pitié-Salpêtrière à Paris, de l'Institut d'Education Motrice (IEM) de Saint-Thys à Marseille, du Centre de Médecine Physique et de Réadaptation pour Enfants (CMPRE) Bois-Larris à Lamorlaye (Oise), et de l'Unité Localisée pour l'Inclusion Scolaire (ULIS) du Collège Paul Eluard à Guyancourt dans les Yvelines.



Crédits : A quatre sur deux transat's

Bonjour tout le monde,

Cette semaine nous tenions à partager avec vous la visite d'une île bien particulière du Cap Vert : Santo Antao. Située à l'ouest de l'archipel, cette île est aussi la plus sauvage. Surpris par la hauteur et la majesté de ses immenses montagnes vertes, nous avons décidé de l'explorer !

Nous arrivons autour de midi dans un petit village de pêcheurs très isolé, Cruzinha da Garça. La première chose qui nous frappe est la facilité avec laquelle les habitants pêchent : à l'aide d'un simple fil de nylon et d'un crochet au bout, ils prennent un poisson quasiment toutes les minutes ! Belle leçon d'humilité pour nous qui étions si fiers de nos cinq prises en 7 jours entre les Canaries et le Cap Vert ... !

En début d'après-midi, nous avons entamé, sac au dos, la randonnée qui séparait Cruzinha da Garça de Ponta do Sol où nous allions passer la nuit. C'est alors que s'est ouvert sous nos pieds un des plus beaux chemins de randonnée que nous ayons jamais parcouru. Entre mer et montagne, ce chemin sinueux nous fit passer par quatre petits villages de montagne, vivant quasiment tous en autarcie, grâce à des cultures en terrasse.

Sur le chemin du retour, nous sommes passés par de grands champs de canne à sucre, au milieu de paysages tropicaux. C'était un avant-goût de ce qui nous attend aux Antilles et que nous avons hâte de découvrir avec vous !

A la semaine prochaine !

## Sur les ailes de Kolibri

### A la découverte de l'hôpital Erasme à Antony (92)

Chaque semaine, Théo Champetier, élève polytechnicien en service civil, se rend au service de psychiatrie juvénile de l'hôpital Erasme d'Antony, et accompagne avec Kolibri une dizaine de jeunes accueillis dans cette unité. Les moyens techniques : une carte, un ordinateur, une tablette et un vidéoprojecteur.

Notre rencontre hebdomadaire du jeudi représente pour les adolescents une expédition dans un monde inconnu : le Japon. En dialoguant avec Stéphanie, nous nous initiions aux coutumes et spécificités locales, et partons pour le pèlerinage de l'île de Shikoku en découvrant 88 temples bouddhistes. Ces récits permettent de sortir de l'enseignement traditionnel

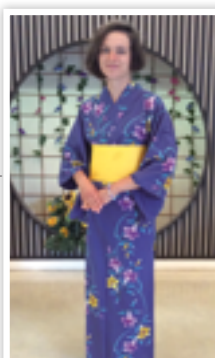
- les jeunes sont souvent atteints de phobie scolaire - tout en apportant la culture, richesse qui n'a pas de prix. En pleine reconstruction psychique, ces jeunes retrouvent avec Kolibri une curiosité d'enfant, reprennent confiance en eux et sortent des sentiers battus. Il faut avouer que cet atelier est sans doute plus formateur pour moi que pour eux. Je découvre en effet un autre monde que celui du Japon : celui de l'hôpital, bien mystérieux.

Théo, volontaire de L'enfant@l'hôpital

L'Atelier voyage est une spécialité de L'enfant@l'hôpital qu'Erasme accueille depuis février 2015. Les adolescents sont accueillis par Théo, la psychopédagogue et une éducatrice de l'unité. Le principe est simple : des voyageurs s'engagent à envoyer un journal régulier de leur périple, sous forme de photos, vidéos et textes. Une rare occasion d'ouverture à une autre culture : cuisine, paysages, rencontres fortuites bonnes ou mauvaises, aléas de l'aventure.

Ces voyages sont un moyen pour chacun de faire émerger souvenirs, désirs, anecdotes. Le groupe devient ainsi géographe, mathématicien, grammairien, historien d'art...

Frédérique Gutman, psychopédagogue



Crédits : L'enfant@l'hôpital

Stéphanie Le Coz, reporter pour Kolibri

L'atelier permet de comparer la France et l'étranger, de s'écarter du quotidien monotone, et d'apprendre les choses en s'amusant. En correspondant avec le voyageur, on est libre d'exprimer ce que l'on veut. Cela donne envie de voyager. Accompagnés par des stagiaires super swag, nous trouvons l'atelier voyage trop frais.

Mathias et Thomas, participants aux ateliers



